

SIPPO präsentiert
Holzspielwaren-Hersteller aus
**Bulgarien, Estland,
Litauen**
und **Rumänien**

**Wir suchen Agenten,
Händler, Einkaufs-
organisationen
und Hersteller
als zukünftige
Partner**



Sie finden uns

am Gemeinschaftsstand der SIPPO
Spielwarenmesse Nürnberg

31.01. – 05.02.2002

Halle 6 Stand D 127

Patronat:

seco Staatssekretariat für Wirtschaft, Bern

sippo 
— swiss import —
promotion programme

SIPPO Swiss Import Promotion Programme

Stampfenbachstrasse 85 Phone: (41) 1 365 53 65

CH-8035 Zürich Fax: (41) 1 365 52 02

Email: info@sippo.ch www.sippo.ch

SIPPO

Das Schweizerische Importförderungsprogramm für Entwicklungs- und Transitionsländer SIPPO wurde 1982 lanciert und fördert den Marktzutritt kleiner und mittlerer Produktionsbetriebe in die Schweiz und EU.

SIPPO verfolgt die folgenden 5 Hauptziele:

- Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit der kleinen und mittelgrossen Unternehmen in ausgewählten Partnerländern
- Steigerung der Kompetenz in Bezug auf Produktqualität und Marketing im Exportbereich
- Einbindung von Handelsinstitutionen und Branchenverbänden in den Handelsentwicklungsprozess
- Erhöhung und Verbesserung der KMU-Handelskontakte zur CH/EU-Importwirtschaft
- Verbesserung des Informationsstandes der CH/EU-Importwirtschaft über die neuen Beschaffungsmärkte in den Partnerländern

Wiederholte Teilnahmen an ausgewählten europäischen Leitmesse sind eine Vorbedingung für zukünftigen Erfolg und ein wichtiger Meilenstein im Handels-Förderungsprozess.

SIPPO stellte bereits erfolgreich an der Schweizer Spielmesse in St. Gallen aus und beteiligt sich zum ersten mal mit einem Gemeinschaftsstand an der Internationalen Spielwarenmesse in Nürnberg.

BULGARIEN

Firma	Elteh Ltd.
Adresse	87 3-rd March blv. BG-5300 Gabrovo
Telefon	(+359) 66 29 216
Telefax	(+359) 66 62 384
E-Mail	Elteh_gb@yahoo.com
Internet	www.elteh.hit.bg
Kontaktperson	Stefan Nenov
Anzahl Mitarbeiter	10
Sprachen	Englisch, Deutsch
Produktionsbereiche	Holzspielwaren, die das Raumgefühl und das logische Vermögen der Kinder stimulieren sollen
Kundengruppen	Gross- und Detailhandel, Produktion für andere Hersteller

Die Firma Elteh wurde 1992 gegründet. Die Spielwaren werden aus ökologisch unbelastetem Buchen-, Linden oder Walnussholz hergestellt und eignen sich für Kinder ab 3 Jahren. Lacke und Klebstoffe werden aus Schweden importiert. Die Firma besitzt alle technischen Möglichkeiten um auch gemäss sämtlichen Kundenwünschen zu produzieren.



BULGARIEN

Firma	Kroki Toys Ltd.
Adresse	50 - 54 Krum Popov str., Entr. B, Ap. 5, BG-Sofia
Telefon	(+359) 2 963 33 92
Telefax	(+359) 2 963 33 92
E-Mail	Kro@operamail.com
Internet	www.bia-bg.com/kroki
Kontaktperson	D. Kalaydziev, General Manager Y. Dvoretzka, Marketing Manager
Anzahl Mitarbeiter	12
Sprachen	Englisch
Produktionsbereiche	Produktion und Vertrieb von Holzspielwaren
Kundengruppen	Detailhandel, Schulen, Kindergärten, Souvenirgeschäfte
Exporte	Deutschland, USA, Japan

Kroki Toys Ltd. ist eine private bulgarische Firma, die 1994 von einem Team junger und engagierter Leute gegründet wurde mit dem Ziel originelle Spielwaren mit hoher Qualität, gemäss internationalen Sicherheitsbestimmungen, zu produzieren. Auf Bestellung entwirft und produziert das Team auch gemäss Kundenwunsch. Das Eichenholz stammt aus den ältesten Wäldern Südosteuropas im Rhodopa und Stara Planina Gebirge, wo laut der Mythologie einst Orpheus mit seinen Liedern Leute und Tiere verzauberte. Der Wald inspiriert heute das junge Designerteam genauso, wie einst Orpheus und erweckt die unvergleichlichen Spielsachen zum Leben. Das Engagement und die Liebe der Kroki-Belegschaft zu den Charakteren die sie kreieren, macht diese Holz-Puzzles so erfolgreich.



ESTLAND

Firma	HAPA GROUP OÜ
Adresse	EE- 90801 Allikmaa Taebla vald, Läänemaa
Telefon	(+372) 47 207 41 / 207 42
Fax	(+372) 47 207 41
E-Mail	hapagroup@hotmail.ee
Kontaktperson	Eugen Veges, Manager Ted Heesch, Sales Manager
Anzahl Mitarbeiter	34
Produktionsbereiche	Holzspielwaren und Kindermöbel
Kundengruppen	Detailhandel
Exporte	USA, Japan, Schweden



LITAUEN

Firma	OLIZEI
Adresse	Liepkalnio 154a, LT-2030 Vilnius,
Telefon	(+370) 2 252020, 252025
Fax	(+370) 2 252026
E-Mail	Info@e-toys4you.com
Internet	http://www.e-toys4you.com
Kontaktperson	Zeilikoviccius Sulimas Kaplan Semion
Anzahl Mitarbeiter	7
Produktionsbereiche	Computer-unterstützte Bausätze aus Holz
Kundengruppen	Detailhandel
Exporte	Deutschland, Finnland, Israel, Russland

Die Firma Olizei vereint in ihrem Produkt traditionelles Holz mit moderner Computer Technik. Das Konzept soll die Fähigkeiten des Kindes fördern mit einem Computer zu gestalten und nicht nur die vorgegebenen Modelle nachzubauen, sondern mittels der Software eigene zu kreieren. Die Baukastenteile sind aus ökologischem Birkenholz gestaltet, warmes natürliches Holz an Stelle von kaltem Plastik. Geeignet ab 5 Jahren für die ganze Familie. Patentiert.



LITAUEN

Firma	SAULUVA JSC
Adresse	Pilies 22 LT-2001 Vilnius
Telefon	(+370) 2 220012, 2 224218
Fax	(+370) 2 221227
E-Mail	sauluva@post.omnitel.net
Internet	www.sauluva.lt
Kontaktperson	Miknevicus Algimantas, Commercial Director Matuseviciene Lina, Manager
Anzahl Mitarbeiter	20
Produktionsbereiche	Holzspielwaren, Handicrafts, Keramik und Bernstein- schmuck
Kundengruppen	Vorwiegend Souvenir-Shops in Deutschland und Japan
Exporte	Deutschland, Italien, Japan



LITAUEN

Firma	ZIGMANTO KUBILIAUS PE
Adresse	Mosedzio 4 LT-5670 Skuodas
Telefon	(+370) 16 739 92
Fax	(+370) 16 517 28
E-Mail	arbo@centras.lt
Internet	www.arbo.8k.com
Kontaktperson	Zigmantas Kubiliaus, Besitzer Catherine Cannatella, Beraterin
Anzahl Mitarbeiter	30
Produktionsbereiche	Unter der Marke Arbo: Holz- spielwaren für Babys und Kleinkinder - Ziehspielzeug, Baukästen, Puppenhäuser, Schaukelpferde, Flugzeuge usw.
Kundengruppen	Gross- und Detailhandel für Spielwaren
Exporte	Deutschland



RUMÄNIEN

Firma	CAV S.R.L.
Adresse	6, Valea Oltului str., Bl. A4, Sc. E, Et. 2, Ap.67, Sector 6 RO-774221 Bukarest
Telefon	00401 444 20 74
Telefax	00401 777 61 32
E-Mail	cav@pcnet.ro
Kontaktperson	Cristian D. Poiana, Präsident Vlad Gabriel Poiana, Marketing
Anzahl Mitarbeiter	7
Sprachen	Englisch, Deutsch, Französisch
Produktionsbereiche	Metallophons, Kinder- und Baby-Schaukeln, Kletterleitern etc.
Kundengruppen	Grosshandel und Lohnaufträge
Exporte	Holland, Deutschland, Frank- reich





SIPPO

Swiss Import Promotion Programme

Stampfenbachstrasse 85 Phone: (41) 1 365 53 65

CH-8035 Zürich Fax: (41) 1 365 52 02

Email: info@sippo.ch www.sippo.ch